



## Lignes directrices pour le retraitement Lampes de photopolymérisation 3M

Ce document contient des renseignements de notre société mère 3M É.-U. concernant les recommandations des Centres de contrôle et de prévention des maladies (CDC) des États-Unis<sup>1</sup> en matière de dispositifs médicaux utilisés dans le domaine des soins dentaires qui entrent en contact avec des muqueuses ou de la peau non intacte, y compris tous les guides-lumières de photopolymérisation dentaires. Veuillez toujours suivre les directives en vigueur dans votre province.

La Lampe de photopolymérisation Ortholux<sup>MC</sup> 3M<sup>MC</sup> répond aux recommandations des CDC des États-Unis en ce qui concerne la stérilisation, la désinfection de haut niveau ou la barrière avec désinfection de niveau intermédiaire, comme indiqué ci-dessous.

Lampes de photopolymérisation 3M*	Guide-lumière non amovible**	Criticité/Retraitement
<b>Validé</b>		Tous les articles semi-critiques doivent être stérilisés à la chaleur, y compris les guides-lumières de photopolymérisation.
<b>Validé</b>		Si un article semi-critique est sensible à la chaleur, le remplacer par une solution de recharge qui tolère la chaleur. Si aucune n'est disponible, faire le traitement au moyen d'une désinfection de haut niveau.
<b>Validé</b>	<b>Réalisable</b>	Si l'article ne peut pas tolérer la chaleur ou une désinfection de haut niveau, le protéger au minimum à l'aide d'une barrière appropriée. Le désinfecter avec un désinfectant pour surfaces dures offrant une activité de niveau intermédiaire entre les patients.

+ Exemple : Lampe de photopolymérisation Ortholux<sup>MC</sup> 3M<sup>MC</sup>  
 ++ Exemple : Valo Grand sans fil.

### Directives pour le nettoyage et la désinfection d'un protecteur de lampe de photopolymérisation 3M et d'une pièce à main de lampe de photopolymérisation

-  **Nettoyage :** Nettoyer soigneusement avec une Lingette CaviWipes<sup>MC</sup>, ou une lingette équivalente, pendant 30 secondes ou jusqu'à ce que la surface soit visiblement propre, selon les instructions du fabricant.
-  **Désinfection :** Désinfecter avec une lingette imbibée d'alcool et d'ammonium quaternaire, comme une Lingette CaviWipes<sup>MC</sup>, en respectant le temps de contact indiqué sur l'étiquette du désinfectant.

### Options de nettoyage pour les guides-lumières de photopolymérisation 3M

-  **Option A :** Nettoyer soigneusement avec une Lingette CaviWipes<sup>MC</sup>, ou une lingette équivalente, pendant 30 secondes ou jusqu'à ce que la surface soit visiblement propre, selon les instructions du fabricant.
-  **Option B :** Nettoyer manuellement en plongeant dans un détergent enzymatique pendant cinq minutes et en frottant avec une brosse en plastique à soies douces jusqu'à ce qu'il soit visiblement propre. Rincer à l'eau purifiée selon les directives indiquées sur le détergent.
-  **Option C :** Utiliser un appareil de lavage et de désinfection avec un détergent enzymatique et un cycle de rinçage thermique pendant cinq minutes à 95 °C au minimum.

### Options de désinfection ou de stérilisation pour les guides-lumières de photopolymérisation 3M amovibles

- Désinfection de niveau intermédiaire (lors de l'utilisation d'une gaine seulement)**
- Sélectionner l'option de nettoyage A ou B.
  - Désinfecter avec une lingette imbibée d'alcool et d'ammonium quaternaire, comme une Lingette CaviWipes<sup>MC</sup>, en respectant le temps de contact indiqué sur l'étiquette du désinfectant.

- Désinfection de haut niveau**
- Sélectionner l'option de nettoyage C avec rinçage thermique pendant cinq minutes à 95 °C.

- Stérilisation**
- Sélectionner l'option de nettoyage A, B ou C.
  - Emballer le guide-lumière dans une seule pochette de stérilisation.
  - Stériliser le guide-lumière de photopolymérisation selon les directives (ci-dessous).

Stérilisation	Température (°C)	Temps	Temps de séchage
Prévide	132	4 minutes	30 minutes, ou jusqu'à ce qu'il soit sec dans l'autoclave utilisé
	134	3 minutes	
Gravité	121	20 minutes	

<sup>1</sup> Centers for Disease Control and Prevention, Summary of Infection Prevention Practices in Dental Settings : Basic Expectations for Safe Care, Atlanta (Géorgie), Centers for Disease Control and Prevention, US Dept of Health and Human Services, octobre 2016. Page 12.

## Foire aux questions

### Quelle est l'origine de ces lignes directrices?

À partir des directives des CDC, 3M a rassemblé les options validées aux États-Unis pour le retraitement de ses lampes de polymérisation afin de soutenir ses clients et de les aider à protéger leurs employés et leurs patients contre les risques d'infection. Toujours suivre les lignes directrices de votre province.

### Qu'est-ce qu'un dispositif semi-critique?

Un dispositif qui entre en contact avec des muqueuses intactes ou de la peau non intacte.

### Qu'est-ce qu'un dispositif non critique?

Un dispositif qui n'entre en contact qu'avec de la peau intacte ou qui ne touche pas directement le patient, mais qui peut être contaminé par des micro-organismes et des matières organiques pendant les soins procurés au patient.

### Qu'est-ce que le nettoyage?

Une élimination de la contamination (généralement des matières organiques ou inorganiques) d'un article dans la mesure nécessaire pour un traitement ultérieur.

### Qu'est-ce que la désinfection de niveau intermédiaire?

Un processus qui tue les virus, les mycobactéries, les champignons et les bactéries végétatives, mais pas nécessairement les spores bactériennes.

### Qu'est-ce que la désinfection de haut niveau?

Un processus qui tue tous les organismes microbiens, mais pas nécessairement un grand nombre de spores bactériennes.

### Qu'est-ce que la stérilisation?

Un processus validé utilisé pour rendre un produit exempt de toute forme de micro-organisme viable.

### Qu'est-ce que la stérilisation par gravité?

Un type de cycle de stérilisation dans lequel la vapeur entrante déplace l'air résiduel à travers un orifice ou un drain généralement dans le fond ou près du fond de la chambre de stérilisation.

### Qu'est-ce que la stérilisation par extraction dynamique de l'air?

Un type de cycles de stérilisation pendant lequel l'air est évacué de la chambre de stérilisation et de la charge au moyen d'une série d'intrusions par pression ou par le vide (cycle de prévide) ou au moyen d'une série de séquences de vapeur et d'impulsions de pression à une pression supérieure à la pression atmosphérique (cycle SFPP).

### Qu'arrive-t-il si une gaine est endommagée pendant l'utilisation?

Si la gaine est endommagée ou a un trou, le guide-lumière de photopolymérisation doit être désinfecté ou stérilisé à haut niveau.

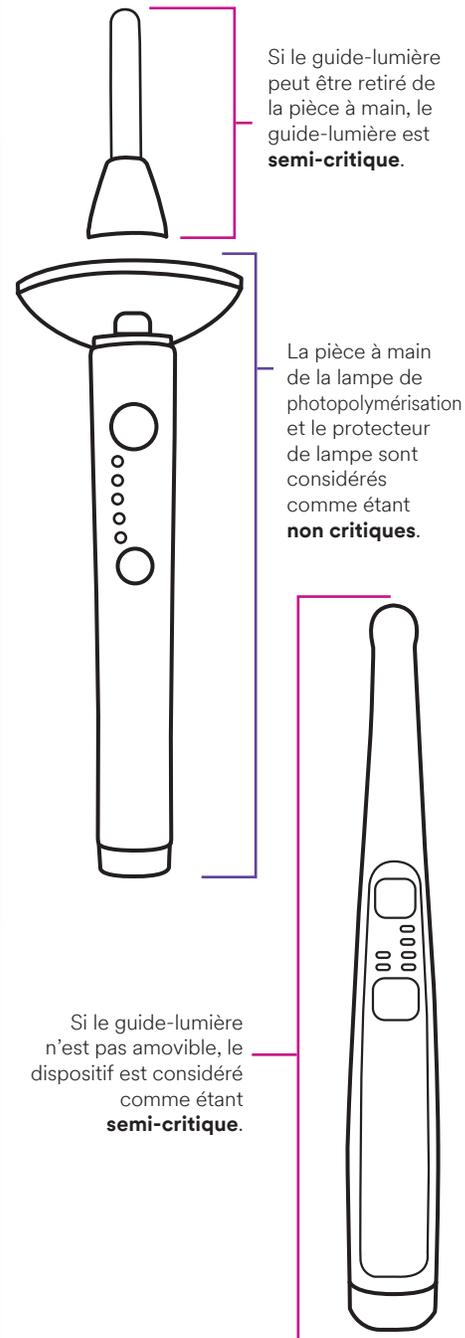
### La gaine peut-elle avoir une incidence sur la puissance ou l'irradiance d'une lampe de photopolymérisation?

Oui, la gaine peut avoir une incidence sur la puissance et l'irradiance d'une lumière de polymérisation. Il est essentiel de vérifier que la gaine est exempte de poudre, que la couture ne recouvre pas l'extrémité du guide-lumière et que la gaine est bien ajustée. Les doigts ne doivent jamais être utilisés comme une gaine barrière. Nous avons mis à l'essai les gaines suivantes :

Gaine	A une incidence sur la puissance ou l'irradiance des lampes de photopolymérisation 3M
Couvre-pointes (courts) Cure Sleeve® – Kerr	Non
Gainnes complètes pour lampe de photopolymérisation – Demi – Kerr	Non
Gainnes pour lampe de photopolymérisation sur mesure TIDIShield <sup>MC</sup> – Produits TIDI	Non
Gainnes jetables couvre-lentille Max SmartLite® – Dentsply	Non
Gainnes pour lampe de photopolymérisation (Steri-Shield) Curelastic <sup>MC</sup>	Oui

## Comment définir le dispositif de photopolymérisation

(semi-critique ou non critique)



Juin 2020



Centre de communication-client : 1 888 363-3685 | 3M.ca/Dentaire

Produits offerts au Canada par :

### 3M Canada

#### Soin Oral 3M

300, rue Tartan  
London (Ontario) N5V 4M9  
Canada  
1 888 363-3685

### Produits dentaires 3M ESPE

2510 Conway Avenue  
St. Paul, MN 55144  
É.-U.  
1 800 634-2249

3M, 3M Science. Au service de la Vie., Ortholux et ESPE sont des marques de commerce de 3M ou de 3M Deutschland GmbH, utilisées sous licence au Canada. © 2020, 3M. Tous droits réservés. Toutes les autres appellations commerciales mentionnées sont des marques de service, des marques de commerce ou des marques déposées de leurs sociétés respectives. 2006-17693 F